

第 109/2012 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2012

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准社會保障基金二零一二財政年度第一補充預算，金額為 \$5,408,763,007.12（澳門幣伍拾肆億零捌佰柒拾陸萬叁仟零柒元壹角貳分），該預算為本批示的組成部份。

二零一二年五月二十一日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 2012, no montante de \$ 5 408 763 007,12 (cinco mil e quatrocentos e oito milhões, setecentas e sessenta e três mil e sete patacas e doze avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

21 de Maio de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會保障基金二零一二財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, para o ano económico de 2012

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	5,408,763,007.12
		總收入 <i>Total das receitas</i>	5,408,763,007.12
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,408,763,007.12
		總開支 <i>Total das despesas</i>	5,408,763,007.12

二零一二年三月十五日於社會保障基金——行政管理委員會：葉炳權、陳寶雲、劉永誠、李振宇、岑錦燊

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Março de 2012. — O Conselho de Administração. — *Ip Peng Kin*. — *Chan Pou Wan* — *Lau Veng Seng* — *Lei Chan U* — *Sam Kam San*.